



ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО
ГОРОДУ САМЧЖИЁНУ
CITY OF SAMJIYON



КНДР, Издательство литературы на иностранных языках
2025

Foreign Languages Publishing House, DPR Korea
2025



7-230880006314

Город Самчжиён находится в высокогорной местности (1300 м над уровнем моря) на северной окраине КНДР – в провинции Рянган.

Это – один из самых холодных в стране районов со среднегодовой температурой -0,6 °C.

В 2019 году административный центр города построен как образец горного культурного города, воплощающего в себе современную цивилизацию, а спустя пару лет все деревенские села и горные поселки превратились, образно говоря, в рай на-рода.

Для туристов в городе и окрестных горах благоустроены от-ели, предприятия общепита и культурного отдыха.

Визитной карточкой города Самчжиёна является природа в районе гор Пэкту, где много дремучих лесов.

The city of Samjiyon, situated 1 300m above sea level, is in Ryanggang Province in the northern part of Korea.

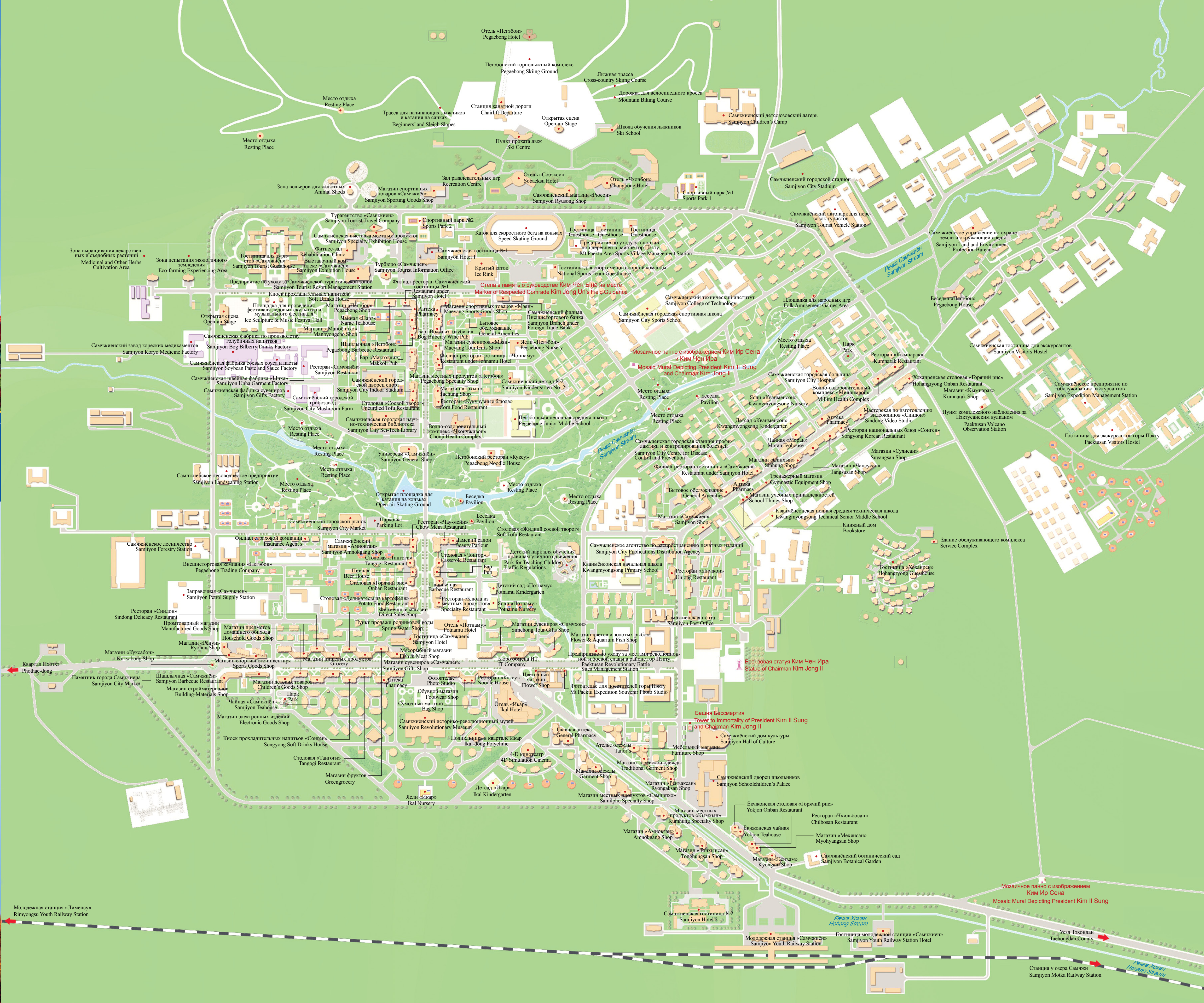
It is one of the coldest regions in the country, with the annual mean temperature of 0.6 degrees below zero.

Its seat was renovated, and in 2019 it was inaugurated as a model mountain city encapsulating modern civilization.

Two years later all the rural communities including those in the remote parts of the city were transformed into ideal villages.

Set up in the city and the neighbouring mountainous areas are hotels, welfare service facilities and bases for cultural and leisure activities for tourists.

Accessible from the city is the natural scenery of the Mt Paektu area, composed of primeval forests and mountains.





Отели и гостиницы в г. Самчжиёне имеют все условия для комфорта гостей.

The hotels, hostels and other lodgings are always ready to welcome the guests.



Спортивный городок в районе гор Пэкту объединяет спортивные сооружения для занятия разными видами спорта, в том числе лыжным спортом, мини-футболом, хоккеем на льду.

The Mt Paektu Area Sports Village in the city is furnished with the facilities for various sports including skiing, six-a-side and ice hockey.



В Пегэбонгском ресторане «Куксу» и других общепитовских учреждениях можно попробовать куксу в холодном бульоне и другие традиционные корейские кушанья, а также известное блюдо провинции Рянган – печеный картофель.

The public catering facilities including Pegaebong Noodle House serve roast potato and other specialties of Ryanggang Province in addition to the Korean dishes.



В целях обеспечения гостей бытовыми удобствами на высоком уровне в городе Самчжиёне благоустроены все учреждения культурно-бытового назначения и торгового обслуживания.

The city has cultural and welfare service facilities and commercial outlets to provide service for the guests.



В Самчжиёне гостей ждет путешествие по району гор Пэкту, где дремучие леса и живописная природа открывают взору уникальные картины.

Озеро Чхон на горе Пэкту, речка Собэк, озеро Самчжи, водопад Лимёнсу и другие многие достопримечательности, представляющие собой калейдоскоп природных явлений, непременно будут производить неизгладимое впечатление на гостей.

Visitors to Samjiyon can tour the Mt Paektu area, a tourist attraction combined with primeval forests and beautiful mountains.

Visit to Lake Chon on the summit of Mt Paektu, an ensemble of ever-changing natural phenomena, and other scenic spots including the Sobaek Stream, Lake Samji and Rimyongsu Falls will leave the tourists with an indelible impression.

